



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 29.8.2012  
COM(2012) 471 final

2012/0232 (COD)C7-0234/12

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o nekaterih tehničnih in nadzornih ukrepih v Skagerraku ter spremembi Uredbe (ES)  
št. 850/98 in Uredbe (ES) št. 1342/2008**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE PREDLOGA**

#### **Splošno ozadje**

Med posvetovanji s področja ribištva leta 2010 med EU in Norveško<sup>1</sup> je bilo dogovorjeno, da se ustanovi delovna skupina, ki bi izboljšala nadzorne in izvršilne ukrepe pri ribolovu v Skagerraku ter priporočila načine za uskladitev predpisov EU in Norveške o tehničnih in nadzornih ukrepih na območju zunaj štirih morskih milj od temeljnih črt. Delovna skupina o tehničnih ukrepih in nadzoru v Skagerraku se je srečala med letom 2011 in pripravila poročilo oktobra 2011. Priporočila delovne skupine so bila 2. decembra 2011 v Bergnu vključena v odobreni zapisnik posvetovanj med EU in Norveško.

#### **Veljavne določbe EU na področju, na katero se nanaša predlog**

Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike<sup>2</sup>.

Uredba Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov<sup>3</sup>.

Uredba Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2004<sup>4</sup>.

Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999<sup>5</sup>.

Uredba Sveta (ES) št. 1006/2008 z dne 29. septembra 2008 o dovoljenjih za ribolovne dejavnosti ribiških plovil Skupnosti zunaj voda Skupnosti in dostopu plovil tretjih držav do voda Skupnosti ter o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93 in (ES) št. 1627/94 in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 3317/94<sup>6</sup> ter njena izvedbena pravila iz Uredbe Komisije (EU) št. 201/2010 z dne 10. marca 2010 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 o dovoljenjih za ribolovne dejavnosti ribiških plovil Skupnosti zunaj voda Skupnosti in dostopu plovil tretjih držav do voda Skupnosti<sup>7</sup>.

Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema EU za ribištvo<sup>8</sup> določa ne le splošne zahteve glede nadzora ribištva, temveč tudi posebne zahteve za večletne načrte, njena izvedbena pravila pa so vsebovana v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 404/2011 z dne

<sup>1</sup> Odobreni zapisnik sklepov posvetovanj s področja ribištva med EU in Norveško glede ureditve ribolova v Skagerraku in Kattegatu za leto 2011, podpisan v Bergnu 4. decembra 2010.

<sup>2</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

<sup>3</sup> UL L 125, 27.4.1998, str. 1.

<sup>4</sup> UL L 348, 24.12.2008, str. 20.

<sup>5</sup> UL L 286, 29.10.2008, str.1.

<sup>6</sup> UL L 286, 29.10.2008, str. 33.

<sup>7</sup> UL L 61, 11.3.2010, str. 1.

<sup>8</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

8. aprila 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike<sup>9</sup>.

Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto<sup>10</sup>.

### **Reforma skupne ribiške politike**

Trenutno se razpravlja o predlogu Komisije za uredbo Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki<sup>11</sup>, vključno z uvedbo obveznosti iztovarjanja celotnega ulova pri ribolovu EU. Skagerrak je majhno geografsko območje z omejenim številom zadevnih držav članic. Določbe navedenega predloga se zato nanašajo posebej na Skagerrak in ribištvo, ki poteka na tem območju, in niso osnova za razpravo o reformi skupne ribiške politike. Izkušnje v Skagerraku pa so lahko dragocene za splošno razpravo o uvedbi splošne obveznosti iztovarjanja celotnega ulova pri ribolovu EU.

### **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Predlog in njegovi cilji so skladni s politikami Evropske unije, zlasti okoljsko, socialno, tržno in trgovinsko politiko.

## **2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA**

### **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Naloga delovne skupine, ustanovljene pri pogajanjih med EU in Norveško, opisanih v 1. točki, je bila pregledati veljavne tehnične in nadzorne ukrepe na območju in po potrebi predlagati čim bolj usklajene tehnične in nadzorne ukrepe za Skagerrak. Delovno skupino so sestavljali strokovnjaki s področja tehnike in nadzora ter znanstveniki kot tudi predstavniki ribičev, vključno z lastniki manjših plovil. Delovna skupina se je v letu 2011 večkrat srečala in oktobra 2011 pripravila poročilo o ugotovitvah in priporočilih.

Aprila 2012 so bila priporočila vključena v odobreni zapisnik, ki sta ga podpisali EU in Norveška.

Glede na to ozadje ter da bi izpolnili cilj skupne ribiške politike, tj. zagotoviti trajnostno izkoriščanje živih morskih virov, in izkoreninili zavržke kot netrajnostno prakso, bi bilo treba priporočila iz odobrenega zapisnika prenesti v zakonodajo Unije.

### **Ocena učinka**

Predpisi, ki bodo sprejeti, se bodo uporabljali le v Skagerraku in spadajo v okvir mednarodnega sporazuma med EU in Norveško. V sporazumu so bili opredeljeni skupni tehnični in nadzorni ukrepi, vključeni v predlogu, kot tudi seznam vrst, za katere mora veljati obveznost iztovarjanja, in časovni raspored za postopno izvajanje predloga. Poleg tega je sporazum med EU in Norveško temeljil na priporočilih tehnične delovne skupine ob

<sup>9</sup> UL L 112, 30.4.2011, str. 1.

<sup>10</sup> UL L 115, 9.5.1996, str. 3.

<sup>11</sup> COM(2011) 425 final, 13.7.2011.

sodelovanju zainteresiranih strani, ki je podrobno proučila različne razpoložljive možnosti, s katerimi bi bilo mogoče nadaljevanje tradicionalnega ribolova v Skagerraku po prenehanju veljavnosti sosedskega sporazuma o Skagerraku. Delovna skupina velja za ustrezno alternativo oceni učinka. Poleg tega je bila obveznost iztovarjanja celotnega ulova izčrpno predstavljena v oceni učinka, ki je bila pripravljena skupaj s predlogom o reformi<sup>12</sup>.

### **3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA**

#### **Pravna podlaga**

Člen 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije

#### **Načelo subsidiarnosti**

Določbe predloga se nanašajo na ohranjanje morskih bioloških virov, kar so ukrepi, ki spadajo pod izključno pristojnost Unije. Zato se načelo subsidiarnosti ne uporablja.

#### **Načelo sorazmernosti**

Predlagani ukrepi so skladni z načelom sorazmernosti, saj za dosego zelenih ciljev politike ni na voljo drugih manj omejevalnih ukrepov.

#### **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: uredba Evropskega parlamenta in Sveta.

### **4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE**

Proračunskih posledic ni.

---

<sup>12</sup>

[http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index_en.htm)

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o nekaterih tehničnih in nadzornih ukrepih v Skagerraku ter spremembi Uredbe (ES) št. 850/98 in Uredbe (ES) št. 1342/2008**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>13</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij<sup>14</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zaradi posvetovanj s področja ribištva za leto 2012, ki so 2. decembra 2011 potekala med Unijo in Norveško, bi bilo treba spremeniti nekatere tehnične in nadzorne ukrepe, ki veljajo za Skagerrak, da bi izboljšali vzorce izkoriščanja in, kadar je to mogoče, uskladili predpise Unije in Norveške.
- (2) Med posvetovanji s področja ribištva, ki so 28. junija 2012 potekala med Unijo in Norveško, so bili določeni skupni tehnični in nadzorni ukrepi, ki veljajo za Skagerrak, seznam vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja celotnega ulova, in časovni razpored, v skladu s katerim bi ta obveznost morala postopno začeti veljati za navedene vrste.
- (3) Potrebne so spremembe tehničnih ukrepov, ki veljajo v Skagerraku, da bi zmanjšali raven neželenega ulova in zavržkov, saj ti negativno vplivajo na trajnostno izkoriščanje morskih bioloških virov.
- (4) Uvesti je treba obveznost iztovarjanja celotnega ulova staležev, za katere veljajo omejitve ulova, razen pri vrstah rib in ribolovu, pri katerih je dovolj dokazov o visokih stopnjah preživetja zavrženih rib, ali kadar je obremenitev za ribiče, ki morajo neželene vrste izločiti od ulova za ločeno obravnavo, nerazumljivo visoka. [člen 3]

---

<sup>13</sup> UL C, , str. .

<sup>14</sup> UL C, , str. .

- (5) Za sistem iztovarjanja celotnega ulova so potrebne znatne spremembe sedanjega ribištva in upravljanja zadevnega ribištva. Zato je treba obveznost iztovarjanja uvesti postopno. [člen 4]
- (6) Za zaščito nedoraslih rib in delovanja ribiškega trga ter da bi zagotovili, da ni mogoče pridobiti neupravičenega dobička zaradi ulova rib, manjših od najmanjše referenčne velikosti ohranjanja, bi moralo biti ravnanje s takim ulovom omejeno na ribjo moko, hrano za hišne živali in druge proizvode, ki niso namenjeni za prehrano ljudi, ter na dobrodelne namene. [člen 5]
- (7) Da bi postopno odpravili zavržke, je treba izboljšati selektivnost ribolovnega orodja s povečanjem splošne zahteve glede najmanjše velikosti mrežnega očesa za pridneni ribolov, vendar z odstopanji, da bi omogočili uporabo orodij, vključno s selektivnimi napravami, ki imajo pri tem ribolovu enako selektivnost. [člen 6]
- (8) Za najboljši možni učinek ter ustrezno spremljanje in nadzor novih tehničnih ukrepov, ki bodo določeni, je treba omejiti uporabo ribolovnih orodij v Skagerraku. [člen 7]
- (9) Da bi razrešili navzkrižje zakonodaje, ki velja za Skagerrak in njegova sosednja območja, ter zagotovili, da so upoštevani predpisi o določitvi tehničnih ukrepov v Skagerraku, je treba določiti ukrepe, ki urejajo primere, ko ribiška plovila na ribolovnem potovanju združijo ribolovne dejavnosti v Skagerraku z ribolovom na območjih, kjer se novi tehnični ukrepi za Skagerrak ne uporabljajo. [člen 8]
- (10) Da bi zagotovili skladnost z ukrepi iz te uredbe, je treba sprejeti specifične nadzorne ukrepe poleg ukrepov iz Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike<sup>15</sup>. [člen 9]
- (11) Glede na to, da je Skagerrak precej majhno ribolovno območje, kjer predvsem manjša plovila izvajajo kratka ribolovna potovanja, bi bilo treba uporabo predhodnega obveščanja, kakor je zahtevano v členu 17 Uredbe (ES) št. 1224/2009, razširiti na vsa plovila s skupno dolžino najmanj 10 metrov, predhodna obvestila pa bi bilo treba zaradi prilagoditve na ribištvo predložiti dve uri vnaprej. [člen 10]
- (12) Da bi ustrezno spremljali ribolovne dejavnosti na morju, zlasti preverjali, ali se izvaja obveznost iztovarjanja celotnega ulova staležev, za katere veljajo omejitve ulova, je treba na plovilih, ki lovijo v Skagerraku, uporabljati elektronsko opremo za daljinsko spremljanje (*Remote Electronic Monitoring – REM*). [člen 11]
- (13) Da bi zagotovili, da so novi tehničnimi ukrepi upoštevani, bi morale zadevne države članice za Skagerrak opredeliti ukrepe nadzora in inšpekcijskih pregledov ter jih vključiti v svoj nacionalni akcijski program nadzora. [člen 12]
- (14) Treba je predpisati pravila za plovila, ki so v Skagerraku v tranzitu, da bi zagotovili, da so novi tehnični ukrepi upoštevani. [člen 13]
- (15) Komisija bi morala redno ocenjevati ustreznost in učinkovitost tehničnih ukrepov. Takšna ocena bi morala temeljiti na poročilih zadevnih držav članic. [člen 14 in 15]

---

<sup>15</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

- (16) Da bi na podlagi obveznosti iztovarjanja celotnega ulova spodbujali bolj selektiven ribolov, je ustrezno plovila, ki lovijo v Skagerraku, izvzeti iz ureditve napora iz poglavja III Uredbe (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2004<sup>16</sup>. [člen 20]
- (17) Zagotoviti je treba raven prožnosti, da bi se ribiči lahko prilagodili na novo ureditev v Skagerraku. Zato dovoljena prožnost pri izkoriščenosti kvote iz leta v leto, določena v Uredbi (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto<sup>17</sup>, ne bi smela veljati za prelov. [člen 20]
- (18) Da bi zagotovili pravočasno in sorazmerno prilagoditev tehničnemu in znanstvenemu napredku ter prožnost kot tudi omogočili oblikovanje nekaterih ukrepov, bi bilo treba na Komisijo v skladu s členom 290 Pogodbe prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov z namenom spremembe Priloge I glede časovnega razporeda in staležev, za katere velja obveznost iztovarjanja celotnega ulova, in spremembe Priloge II glede najmanjše referenčne velikosti ohranjanja.
- (19) Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati, pravočasno in na ustrezen način.
- (20) Da bi zagotovili enotne pogoje in pravočasen odziv na realnost ribištva in razpoložljive znanstvene informacije, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za izvajanje določb tehnične narave o določitvi ravni selektivnosti orodja in minimalnih zahtev glede elektronske opreme za daljinsko spremljanje. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije<sup>18</sup>.
- (21) Zaradi prepovedi obdržanja nekaterih vrst na krovu ob določenem času v Skagerraku in področja uporabe te uredbe so potrebne nekatere spremembe Uredbe (ES) št. 850/98 in Uredbe (ES) št. 1342/2008.
- (22) Uredbo (ES) št. 850/98 in Uredbo (ES) št. 1342/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## POGLAVJE I

### SPLOŠNE DOLOČBE

#### Člen 1

#### Vsebina in področje uporabe

<sup>16</sup> UL L 348, 24.12.2008, str. 20.

<sup>17</sup> UL L 115, 9.5.1996, str. 3.

<sup>18</sup> UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

1. Ta uredba določa nove tehnične in nadzorne ukrepe v Skagerraku.
2. Ta uredba se uporablja za vsa ribiška plovila, ki lovijo v Skagerraku.

## Člen 2

### Opredelitev pojmov

V tej uredbi se poleg opredelitev pojmov iz člena 3 Uredbe (ES) št. 850/98 in člena 3 Uredbe (ES) št. 2371/2002 uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) *vrše in košare* pomenijo majhne pasti, ki so namenjene lovu rakov ali rib v obliki kletk ali košev iz različnih materialov in se nastavijo na morsko dno posamezno ali v vrstah; imajo eno ali več odprtih ali vhodov in so z vrvmi povezane z bojami, ki kažejo na njihov položaj;
- (b) *najmanjša referenčna velikost ohranjanja* pomeni velikost zadevne vrste, pod katero je prodaja ulova omejena le na predelavo v ribjo moko, hrano za hišne živali ali druge proizvode, ki niso namenjeni za prehrano ljudi;
- (c) *velikost mrežnega očesa vlečne mreže, danske potegalke ali podobne vlečne mreže* pomeni velikost mrežnega očesa katere koli vreče ali podaljška na krovu ribiškega plovila;
- (d) *vreča* pomeni vrečo v ožjem pomenu;
- (e) *podaljšek* pomeni podaljševalen kos, kakor je opredeljen v Prilogi k Uredbi (EGS) št. 3440/84<sup>19</sup>;
- (f) *pridnena vlečna mreža* pomeni orodje, ki ga čez morsko dno vleče eno ali več ribiških plovil in je sestavljeno iz mreže v obliki stožca ali piramide (tj. telo vlečne mreže) ter je zadaj zaprto z vrečo, ki se horizontalno odpre s širilkami ob stiku s tlemi ali v primeru dveh plovil z razdaljo med ploviloma;
- (g) *danska potegalka* pomeni obkroževalno in vlečno orodje, ki se upravlja z enega ali več plovil z dvema dolgima vrvema (potegalne vrvi) in usmeri ribe proti odprtini potegalke; tj. orodje iz mrežastega materiala, ki je po obliki in velikosti podobno pridneni vlečni mreži in vsebuje dve dolgi krili, telo in vrečo;
- (h) *vlečna mreža z gredjo* pomeni orodje z vlečno mrežo, ki se horizontalno odpre z jekleno ali lesenim cevjo, gredjo in mrežnim materialom s spodnjimi verigami, plašilnimi verigami ali prepletenimi plašilnimi verigami, ki jih motor plovila vleče po dnu;
- (i) *pelagična vlečna mreža* pomeni orodje, ki ga vleče eno ali več ribiških plovil v srednji globini in je sestavljeno iz mreže z velikimi mrežnimi očesi na sprednjem delu, ki usmerja ribe proti zadnjemu delu mreže z majhnimi mrežnimi očesi, pri čemer je ribolovna globina nadzorovana z lokatorjem, horizontalna odprtina pa je nadzorovana s širilkami, ki se praviloma ne dotaknejo morskega dna;
- (j) *pelagične in industrijske vrste* pomenijo sled, skušo, papalino, sinjega mola, norveškega moliča, pravo peščenko in šura.

---

<sup>19</sup> UL L 318, 7.12.1984, str. 23.



## POGLAVJE II

### TEHNIČNI OHRANITVENI UKREPI

#### *Člen 3*

#### **Obveznost iztovarjanja celotnega ulova**

1. Z odstopanjem od člena 19(1) Uredbe (ES) št. 850/1998 se celotni ulov staležev rib, navedenih v Prilogi I, potegne na krov ribiškega plovila in na njem obdrži ter iztovori v skladu s časovnim razporedom, določenim v navedeni prilogi, razen če imajo zavržene ribe takšnih staležev visoko stopnjo preživetja ali če je obremenitev za ribiče, ki morajo neželene vrste izločiti od ulova za ločeno obravnavo, nerazumljivo visoka.
2. Brez poseganja v odstavek 1 in z odstopanjem od člena 19(1) Uredbe (ES) št. 850/98 se pri ribolovu z orodjem z velikostjo mrežnega očesa največ 32 mm celotni ulov, tudi staležev, za katere obveznost iztovarjanja ne velja, potegne na krov ribiškega plovila in na njem obdrži ter iztovori.
3. Odstavek 1 se ne uporablja za ribolov z vršami in košarami.
4. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov za spremembo Priloge I zaradi napredka na področju znanstvenih informacij ali kadar se izkaže, da je obremenitev ribičev nesorazmerna s prednostmi. Navedeni delegirani akti se sprejmejo v skladu s členom 16.

#### *Člen 4*

#### **Posebni pogoji za upravljanje kvot**

1. Vsak ulov staležev iz člena 3 z ribiškimi plovili Unije se odšteje od kvot, ki so državi članici zastave na voljo za zadevni stalež ali skupino staležev ne glede na kraj iztovarjanja.
2. Države članice zagotovijo, da je za ribiška plovila, ki lovijo v Skagerraku, za staleže, za katere velja obveznost iztovarjanja ulova, na voljo kvota, pri čemer se upošteva verjetna sestava ulova plovil.
3. Države članice zagotovijo, da se ribiška plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo in imajo na krovu ribe, za katere države članice nimajo na voljo kvote, vrnejo v pristanišče.

#### *Člen 5*

#### **Ravnanje z nedoraslimi ribami**

1. Kadar je za stalež, za katerega velja člen 3, določena najmanjša referenčna velikost ohranjanja, je prodaja ulovljenih rib navedenega staleža, manjših od najmanjše referenčne velikosti ohranjanja, omejena na predelavo v ribjo moko, hrano za hišne živali in druge proizvode, ki niso namenjeni za prehrano ljudi, ter na dobrodelne namene.
2. Najmanjše referenčne velikosti ohranjanja za staleže v Skagerraku so navedene v Prilogi II.

3. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov za spremembo Priloge II zaradi napredka na področju znanstvenih informacij. Navedeni delegirani akti se sprejmejo v skladu s členom 16.

## Člen 6

### Specifikacije ribolovnega orodja

1. Prepovedano je prevažanje na krovu ali uporaba kakršne koli pridnene vlečne mreže, danske potegalke, vlečne mreže z gredjo ali podobne vlečne mreže z velikostjo mrežnega očesa, manjšo od 120 mm.

2. Z odstopanjem od odstavka 1:

- (a) se lahko uporablja orodje z enako selektivnostjo kot orodje iz odstavka 1, če je to potrjeno s poskusnimi ribolovnimi potovanji ali oceno Znanstvenega, tehničnega in ekonomskega odbora za ribištvo (STEFEC);
- (b) se lahko uporabljajo vlečne mreže z najmanjšo velikostjo mrežnega očesa, manjšo od 32 mm, če ulov na krovu vsebuje več kot 50 % ene ali več pelagičnih ali industrijskih vrst.

3. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje izvedbenih aktov za določitev orodja, vključno s selektivnimi napravami, pritrjenimi na to orodje, ki se lahko uporablja kot orodje z enako selektivnostjo, kot jo ima orodje iz odstavka 1.

Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s členom 17.

## Člen 7

### Omejitve uporabe orodja

1. Ribiška plovila, ki lovijo v Skagerraku, med ribolovnim potovanjem uporabljajo le eno ribolovno orodje.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko ribolovna plovila uporabljajo katero koli kombinacijo ribolovnih orodij iz odstavka 6(1) in člena 6(2)(a).

3. Plovila iz odstavka 1 imajo lahko na krovu več kot eno orodje, če neuporabljane mreže shranijo v skladu s členom 47 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

## Člen 8

### Ribolovna potovanja v Skagerraku in na drugih območjih

1. Z odstopanjem od členov 4, 15, 19(1), 35, 36, 37 Uredbe (EC) št. 850/98 se to poglavje uporablja tudi na območjih, ki niso del Skagerraka, med celotnim ribolovnim potovanjem plovila.

2. Odstavek 1 se za druga območja uporablja le, kadar plovilo lovi v Skagerraku in na drugem območju kadar koli med istim ribolovnim potovanjem.

## POGLAVJE III

### NADZORNI UKREPI

#### *Člen 9*

#### **Povezava z drugimi uredbami**

Nadzorni ukrepi iz tega poglavja se uporabljajo poleg ukrepov iz Uredbe (ES) št. 1005/2008, Uredbe (ES) št. 1006/2008 in Uredbe (ES) št. 1224/2009, razen če je v členih tega poglavja navedeno drugače.

#### *Člen 10*

#### **Predhodno obveščanje**

1. Z odstopanjem od člena 17 Uredbe (ES) št. 1224/2009 poveljniki ribiških plovil Unije, ki imajo na krovu staleže rib, za katere velja člen 3 te uredbe, pristojnim organom države članice zastave sporočijo informacije iz člena 17(1) Uredbe (ES) št. 1224/2009 dve uri pred vplutjem v pristanišče.

2. Z odstopanjem od člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1010/2009<sup>20</sup> poveljniki ribiških plovil tretjih držav, ki imajo na krovu staleže rib, za katere velja člen 3 te uredbe, pristojnim organom države članice, v katere pristanišče želijo vpluti, sporočijo informacije iz člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1005/2008 dve uri pred vplutjem v pristanišče.

#### *Člen 11*

#### **Elektronska oprema za daljinsko spremljanje**

1. Države članice uporabljajo elektronsko opremo za daljinsko spremljanje (*Remote Electronic Monitoring – REM*) za spremljanje ribolovnih dejavnosti ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in lovijo v Skagerraku.

2. Ribiško plovilo s skupno dolžino najmanj 12 metrov sme zapustiti pristanišče le, če ima na krovu brezhibno delujočo elektronsko opremo za daljinsko spremljanje, ki jo sestavljajo zadostno število kamer s televizijo zaprtega kroga (CCTV), globalni sistem za določanje položaja (GPS) in senzorji.

---

<sup>20</sup> UL L 280, 27.10.2009, str. 5.

3. Odstavek 2 se uporablja v skladu z naslednjim časovnim razporedom:

- (a) od 1. januarja 2014 za ribiška plovila Unije s skupno dolžino najmanj 15 metrov,
- (b) od 1. julija 2015 za ribiška plovila Unije s skupno dolžino najmanj 12 metrov.

4. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje izvedbenih aktov o naslednjih vidikih REM: zanesljivost opreme, specifikacije opreme, podatki, ki jih je treba zabeležiti in obdelati, spremljanje uporabe REM ali drugi elementi, potrebni za delovanje opreme.

Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s členom 17.

## *Člen 12*

### **Načrti nadzora in inšpekcijskih pregledov**

1. Države članice v skladu s Prilogo III določijo ukrepe nadzora in inšpekcijskih pregledov, da bi v šestih mesecih po začetku veljavnosti te uredbe zagotovile skladnost s pogoji iz te uredbe.

2. Nadzorni in inšpekcijski pregledi so vključeni v nacionalni akcijski program nadzora iz člena 46 Uredbe (ES) št. 1224/2009, ki se uporablja za večletni načrt za staleže trske iz Uredbe (ES) št. 1342/2008<sup>21</sup>.

## *Člen 13*

### **Tranzit**

Ribiška plovila v tranzitu v Skagerraku, ki imajo na krovu ribe, ulovljene na območjih, ki niso del Skagerraka, imajo mreže pripete in shranjene v skladu s členom 47 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

## **POGLAVJE IV**

### **PREGLED**

## *Člen 14*

### **Poročanje držav članic**

Zadevne države članice Komisiji poročajo o izvajanju te uredbe tretje leto po začetku veljavnosti te uredbe, nato pa vsako tretje leto.

## *Člen 15*

### **Ocena načrta**

---

<sup>21</sup> UL L 348, 24.12.2008, str. 20.

Komisija na podlagi poročil držav članic iz člena 14 in ob upoštevanju znanstvenega mnenja oceni učinek ukrepov na zadevne staleže in ribištvo v letu po letu, v katerem prejmejo poročila.

## **POGLAVJE V**

### **POSTOPKOVNE DOLOČBE**

#### *Člen 16*

#### **Izvajanje delegiranih pooblastil**

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov se Komisiji podeli pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastila za sprejetje delegiranih aktov iz člena 3(4) in člena 5(3) se Komisiji dodelijo za nedoločen čas.
3. Pooblastilo iz člena 3(4) in člena 5(3) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu pooblastilo iz navedenega sklepa preneha. Sklep začne veljati dan po objavi sklepa v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njem naveden. Ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o tem hkrati uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 3(4) in člena 5(3), začne veljati le, če mu Evropski parlament ali Svet ne nasprotujeta v dveh mesecih od uradnega obvestila, ki sta ga prejela v zvezi z navedenim aktom, ali če sta pred iztekom navedenega roka oba obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se to obdobje podaljša za dva meseca.

#### *Člen 17*

#### **Postopek v odboru**

1. Komisiji pomaga Odbor za ribištvo in ribogojstvo, ustanovljen s členom 30 Uredbe (ES) št. 2371/2002. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

## **POGLAVJE VI**

### **SPREMEMBE**

#### *Člen 18*

#### **Spremembe Uredbe (ES) št. 850/98**

Uredba (ES) št. 850/98 se spremeni:

1. Beseda „Skagerrak“ se črta iz člena 4(a)(ii), člena 35 in naslova Priloge IV.

2. Člen 38 se črta.

3. Naslov Priloge X.B se nadomesti z naslednjim:

„B. POGOJI ZA UPORABO NEKATERIH KOMBINACIJ VELIKOSTI MREŽNEGA OČESA V KATTEGATU“

#### *Člen 19*

### **Spremembe Uredbe (ES) št. 1342/2008**

Uredba (ES) št. 1342/2008 se spremeni:

1. V členu 11(1) se doda naslednji drugi pododstavek:

„Ureditev ribolovnega napora iz prvega pododstavka se za Skagerrak ne uporablja od 1. januarja 2013.“

2. V členu 12(5) se doda naslednji drugi pododstavek:

„Kadar je Skagerrak izključen iz ureditve ribolovnega napora v skladu z drugim pododstavkom člena 11(1), se ribolovni napor, ki ga je mogoče povezati s Skagerrakom in je prispeval k določitvi osnove ribolovnega napora, ne upošteva več za namene določitve največjega dovoljenega ribolovnega napora.“

## **POGLAVJE VII**

### **ODSTOPANJE**

#### *Člen 20*

### **Odstopanje od Uredbe (ES) št. 847/96**

1. Z odstopanjem od

(a) člena 3(3) Uredbe (ES) št. 847/1996, če se pred 31. oktobrom leta, za katerega velja, izkoristi več kot 75 % kvote za stalež, za katerega velja člen 3, lahko država članica, ki ji je bila takšna kvota dodeljena, Komisijo zaprosi za dovoljenje, da iztvoři dodatne količine rib istega staleža, ki se odštejejo od kvote zadevnega staleža v naslednjem letu z navedbo dodatne zahtevane količine (izposoja), in

(b) člena 4(2) Uredbe (ES) št. 847/1996 lahko država članica, ki ji je bila dodeljena ustrezna kvota, pred 31. oktobrom leta, za katerega velja, od Komisije zahteva, da zadrži del njene kvote za prenos v naslednje leto (prihranek).

Količine iz odstavkov (a) in (b) ne presegajo

(i) v letu 2013 20 % ustrezne kvote,

(ii) v letu 2014 15 % ustrezne kvote in

(iii) v letu 2015 10 % ustrezne kvote.

2. Dodatna količina, izposojena v skladu z odstavkom 1, se ne šteje za preseganje dovoljenega iztovarjanja za namene odbitkov iz člena 105 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

## **POGLAVJE VIII KONČNE DOLOČBE**

### *Člen 21*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se uporablja od 1. januarja 2013.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament  
Predsednik*

*Za Svet  
Predsednik*

## Priloga I

### Seznam vrst, ki se postopno vključijo v obveznost iztovarjanja

<i>Ime</i>	<i>Znanstveno ime</i>	<i>Datum začetka veljavnosti</i>
<i>trska</i>	<i>Gadus morhua</i>	1. januar 2013
<i>vahnja</i>	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1. januar 2013
<i>sled</i>	<i>Clupea harengus</i>	1. januar 2013
<i>skuša</i>	<i>Scomber scombrus</i>	1. januar 2013
<i>severna kozica</i>	<i>Pandalus borealis</i>	1. januar 2013
<i>saj</i>	<i>Pollachius virens</i>	1. januar 2013
<i>papalina</i>	<i>Sprattus sprattus</i>	1. januar 2013
<i>mol</i>	<i>Merlangius merlangus</i>	1. januar 2013
<i>oslič</i>	<i>Merluccius merluccius</i>	1. januar 2013
<i>leng</i>	<i>Molva molva</i>	1. januar 2013
<i>morska spaka</i>	<i>Lophius piscatorius</i>	1. januar 2013
<i>polak</i>	<i>Pollachius pollachius</i>	1. januar 2013
<i>repak</i>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	1. januar 2013
<i>modri leng</i>	<i>Molva dypterygia</i>	1. januar 2013
<i>morski menek</i>	<i>Brosme brosme</i>	1. januar 2013
<i>morska plošča</i>	<i>Pleuronectes platessa</i>	1. januar 2015
<i>pasji jezik</i>	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	1. januar 2015
<i>ameriška morska plošča</i>	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	1. januar 2015
<i>sinji mol</i>	<i>Micromesistius poutassou</i>	1. januar 2015
<i>norveški molič</i>	<i>Trisopterus esmarkii</i>	1. januar 2015
<i>srebrenke</i>	<i>Argentina spp.</i>	1. januar 2015
<i>morski list</i>	<i>Solea solea</i>	1. januar 2015
<i>škamp</i>	<i>Nephrops norvegicus</i>	1. januar 2015
<i>gladki romb</i>	<i>Scophthalmus rhombus</i>	1. januar 2015
<i>limanda</i>	<i>Limanda limanda</i>	1. januar 2015
<i>romb</i>	<i>Scophthalmus maximus</i>	1. januar 2015
<i>rdeči jezik</i>	<i>Microstomus kitt</i>	1. januar 2015
<i>prava peščenka</i>	<i>Ammodytidae</i>	1. januar 2015



<i>šur</i>	<i>Trachurus trachurus</i>	1. januar 2015
<i>raže (za katere v uredbah o ribolovnih možnostih ni navedeno, da jih je treba izpustiti)</i>	<i>Raja spp.</i>	1. januar 2015
<i>iverka</i>	<i>Platichthys flesus</i>	1. januar 2015
<i>atlantski ostrigar</i>	<i>Anarhichas lupus</i>	1. januar 2015
<i>tabinja belica</i>	<i>Phycis blennoides</i>	1. januar 2015
<i>bradavičarica</i>	<i>Cyclopterus lumpus</i>	1. januar 2015
<i>rdeči okuni</i>	<i>Sebastes spp.</i>	1. januar 2015

## Priloga II

### Najmanjša referenčna velikost ohranjanja

Vrsta	Najmanjša referenčna velikost ohranjanja
trska ( <i>Gadus morhua</i> )	30 cm
vahnja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	27 cm
mol ( <i>Merlangus merlangus</i> )	23 cm
saj ( <i>Pollachius virens</i> )	30 cm
sled ( <i>Clupea harengus</i> )	18 cm
skuše ( <i>Scomber</i> spp.)	20 cm
oslič ( <i>Merluccius merluccius</i> )	30 cm
leng ( <i>Molva molva</i> )	63cm
modri leng ( <i>Molva dipterygia</i> )	70cm
polak ( <i>Pollachius pollachius</i> )	30cm
morska plošča ( <i>Pleuronectes platesus</i> )	27 cm
morski listi ( <i>Solea</i> spp.)	24 cm
šuri ( <i>Trachurus</i> spp.)	15 cm

## PRILOGA III

### Ukrepi nadzora in inšpekcijskih pregledov

1. Za namene nadzora in inšpekcijskih pregledov, namenjenih preverjanju ravni skladnosti s členoma 3 in 5, se nacionalni ukrepi nadzora in inšpekcijskih pregledov nanašajo vsaj na naslednje:

- (a) zahteve po popolnem vzorčenju ulova na morju in v pristanišču;
- (b) analizo vseh podatkov iz člena 109(2)(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1224/2009;
- (c) uporabo senzorjev, pritrjenih na orodja;
- (d) uporabo elektronske opreme za daljinsko spremljanje (REM), ki jo sestavljajo televizija zaprtega kroga (CCTV), globalni sistem za določanje položaja (GPS) in senzorji;

- (e) referenčno ladjevje za glavno ribištvo v Skagerraku, na podlagi REM ali opazovalcev;
- (f) znanstveni program vzorčenja zavržkov, ki pokriva vsa glavna ribištva v Skagerraku.

2. Za namene nadzora in inšpekcijskih pregledov, namenjenih preverjanju ravni skladnosti s členi 6, 7 in 8, se nacionalni ukrepi nadzora in inšpekcijskih pregledov nanašajo vsaj na naslednje:

- (a) dodeljene človeške vire in tehnična sredstva;
- (b) strategijo izvajanja inšpekcijskih pregledov, vključno z ravni inšpekcijskih pregledov na morju in kopnem ter ravni nadzora.

3. Osnova za inšpekcijske preglede

Zadevne države članice v svojem sistemu upravljanja tveganja, določenem v skladu s členom 5(3) Uredbe (ES) št. 1224/2009, najvišjo raven tveganja dodelijo ribištvu, ki se izvaja v Skagerraku. Ločen dejavnik tveganja se določi za plovila, ki lovijo v Skagerraku in drugih vodah Unije med istim ribolovnim potovanjem, tem plovilom se dodeli tudi najvišja raven tveganja.